

WHAMMYTM
DigTech.



Owner's Manual

WHAMMY
[Slovenščina]

Garancija

V podjetju DigiTech® smo zelo ponosni na svoje izdelke in vsakega prodanega podpiramo z naslednjo garancijo:

1. Za potrditev te garancije se v desetih dneh po nakupu registrirajte na spletni strani www.digitech.com. Ta garancija velja samo v Združenih državah.
2. DigiTech jamči, da je ta izdelek, če je nov kupljen pri pooblaščenem prodajalcu DigiTech v ZDA in se uporablja izključno v ZDA, ob normalni uporabi in servisiranju brez napak v materialu in izdelavi. Ta garancija velja samo za prvotnega kupca in je neprenosljiva.
3. Odgovornost DigiTecha v okviru te garancije je omejena na popravilo ali zamenjavo okvarjenih materialov, ki kažejo znake napake, pod pogojem, da je izdelek vrnjen DigiTechu S POOBLASTILOM ZA VRAČILO, kjer bodo kriti vsi deli in delo do obdobja enega leta. Številko pooblastila za vračilo lahko dobite pri DigiTechu po telefonu. Podjetje ne odgovarja za kakršno koli posledično škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka v katerem koli tokokrogu ali sklopu.
4. Dokazilo o nakupu je odgovornost potrošnika. Za vsako garancijsko storitev je treba predložiti kopijo originalnega računa.
5. DigiTech si pridržuje pravico do sprememb v zasnovi, dopolnitev ali izboljšav tega izdelka, ne da bi pri tem prevzel kakršno koli obveznost vgradnje na predhodno izdelane izdelke.
6. Potrošnik izgubi ugodnosti te garancije, če glavni sklop izdelka odpre in posega vanj kdorkoli, razen certificirani tehnik DigiTech, ali če se izdelek uporablja z izmeničnimi napetostmi zunaj območja, ki ga predlaga proizvajalec.
7. Zgoraj navedeno je namesto vseh drugih jamstev, izrecnih ali implicitnih, in DigiTech niti ne prevzema niti ne pooblašča nobene osebe, da prevzame kakršno koli obveznost ali odgovornost v zvezi s prodajo tega izdelka. DigiTech ali njegovi trgovci v nobenem primeru niso odgovorni za posebno ali posledično škodo ali za kakršno koli zamudo pri izvajanju te garancije zaradi vzrokov, na katere ne morejo vplivati.

OPOMBA: Informacije v tem priročniku se lahko kadar koli spremenijo brez predhodnega obvestila. Nekatere informacije v tem priročniku so lahko tudi netočne zaradi nedokumentiranih sprememb v izdelku ali operacijskem sistemu, odkar je bila ta različica priročnika dokončana. Informacije v tej različici priročnika za uporabo nadomeščajo vse prejšnje različice.

Čestitamo vam ob nakupu vašega novega pedala Whammy™. 5. generacija Whammyja ponuja DigiTechovo najnovejšo tehnologijo premikanja višine, klasične Whammyjeve učinke upogibanja višine in resnično bypass delovanje za kitaro in bas. Dodano stikalo Classic/Chords preklaplja med načinoma posamezne note in načinoma akordov Whammy, kar zagotavlja trdne učinke premikanja višine.

Vmesnik Whammy ima enake starejše možnosti upogiba tona Whammy, ki ste jih vajeni, skupaj z nekaterimi dodatnimi nastavitvami upogiba tona iz Whammy DT.

Lastnosti:

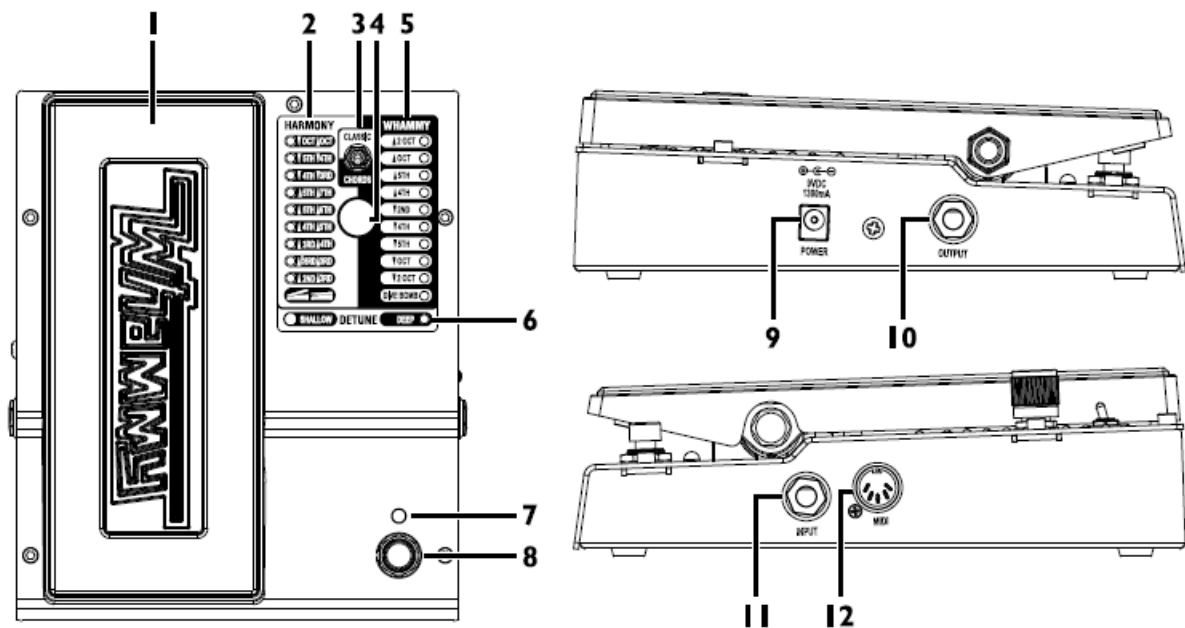
- Whammy Pitch Bending Učinki
- Klasični Whammy vmesnik
- Preklop klasika/akordi
- Pravo obvodno delovanje
- MIDI vhod za daljinsko upravljanje učinkov Whammy
- Priložen napajalnik

Vključeni elementi:

- Pedal Whammy
- Napajanje
- Priročnik za uporabo
- Kartica z informacijami o registraciji garancije

Če karkoli manjka, se nemudoma obrnite na tovarno.

Detailed Description

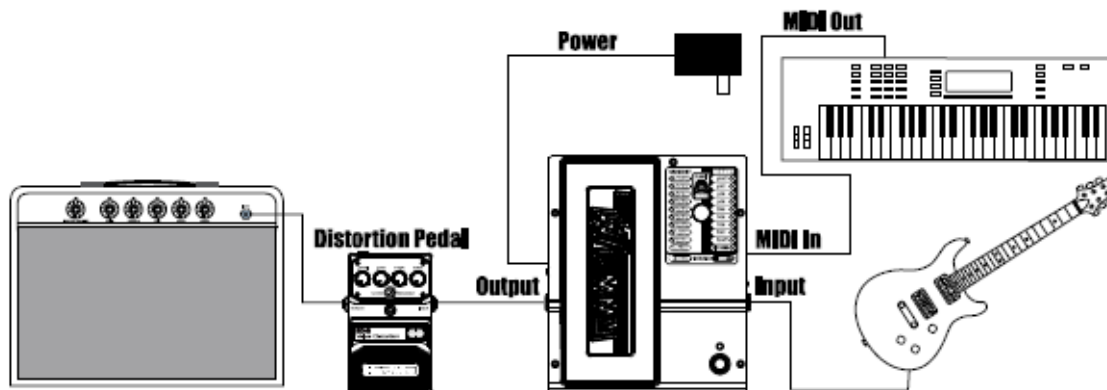


1. Expression pedal: ta pedal se uporablja za nadzor višine upogiba izbranega učinka Harmony, Whammy ali Detune. Zibanje naprej (prsti navzdol) poveča količino upogibanja višine, medtem ko jo ziba nazaj (prsti navzgor) zmanjša količino upogibanja višine.
2. Harmony LED: Ena od teh LED bo zasvetila, ko je izbran učinek Harmony. Učinkom harmonije je signalu učinka dodan suhi signal.
3. Preklop Classic/Chords: To stikalo preklaplja med klasičnim algoritmom Whammy (Classic) in sodobnim algoritmom iz Whammy DT (Chords). Nastavitev Classic je idealna za igranje posamezne note, medtem ko je nastavitev Chords najprimernejša za upogibanje celih akordov.
4. Izbirni gumb: Ta gumb se uporablja za izbiro enega od učinkov Whammy, Harmony ali Detune.
5. Whammy LED: Ena od teh LED bo zasvetila, ko je izbran učinek Whammy. Učinkom Whammy signalu učinka ni dodan suhi signal.
6. Detune LED: Ena od teh LED bo zasvetila, ko je izbran učinek Detune. Pedal Expression nadzoruje količino signala Detune, pomešanega s suhim signalom.
7. Statusna LED: Ta LED sveti in nakazuje, da je učinek vklopljen. Ko je učinek obdan, bo ta LED ugasnjena.
8. Stikalo za vklop/izklop učinka: To stikalo vklopi in izklopi učinek Whammy, Harmony ali Detune.
9. Vhod za napajanje: na ta priključek priključite napajalnik. Ne uporabljajte nobenega drugega napajalnika razen priloženega.
10. Izhodni priključek: Povežite ta priključek z drugim vhodom pedala ali vhodom ojačevalnika.
11. Vhod za instrument: na ta priključek povežite svoj instrument.
12. Vhod MIDI: Povežite zunanjo napravo MIDI na ta priključek za daljinsko upravljanje Whammyja.

Vzpostavljanje povezav

Pedal Whammy je izjemno enostaven za nastavitve in uporabo. Sledite tem korakom, da začnete delovati.

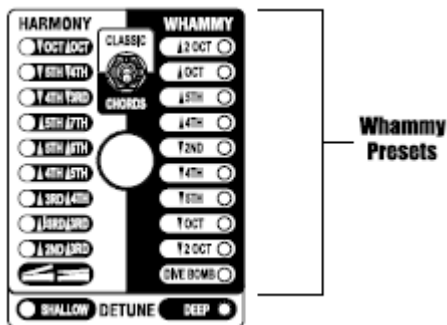
1. Priključite vaš instrument na Whammyjev vhodni priključek.
2. Priključite Whammyjev izhodni priključek na vaš najljubši pedal za distorzijo ali na vaš ojačevalnik.
3. Če za nadzor uporabljate zunanjo napravo MIDI, povežite izhod MIDI iz naprave MIDI z vhodom Whammy MIDI.
4. Priloženi napajalnik priključite na vtičnico za izmenični tok, drugi konec pa na Whammyjev napajalni vhod.
5. Vključite ojačevalnik in nastavite glasnost na želeno raven.
6. Uporabite nožno stikalo za vklop/izklop učinka, da omogočite učinek, potisnite izrazni pedal do konca naprej (s prsti navzdol), nato zavrtite izbirni gumb, da izberete želeni učinek.



Učinki

Whammy učinki

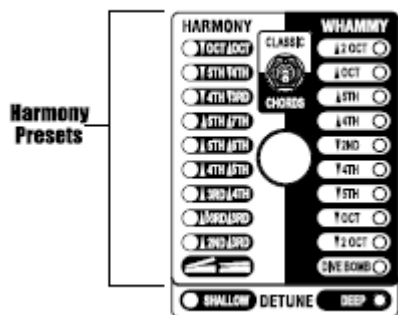
Ta skupina učinkov bo vaš dohodni signal upognila navzgor ali navzdol, odvisno od nastavitve učinka, ki ste jo izbrali. Ko se ekspresijski pedal ziba naprej in nazaj, se bo signal upognil od prvotne vhodne višine (toe up) do višine, določene z izbrano nastavitvijo učinka (toe down).



- 2 OCT UP – upogne vašo vneseno noto za dve oktavi navzgor.
- 1 OCT UP – upogne vašo vneseno noto za eno oktavo navzgor.
- 5TH UP – upogne vhodno noto za 7 poltonov (5. interval) navzgor.
- 4TH UP – upogne vhodno noto za 5 poltonov (4. interval) navzgor.
- 2ND DN – upogne vhodno noto za 2 poltona (2. interval) navzdol.
- 4TH DN – upogne vhodno noto za 5 poltonov (4. interval) navzdol.
- 5TH DN – upogne vhodno noto za 7 poltonov (5. interval) navzdol.
- 1 OCT DN – upogiba vašo vhodno noto eno oktavo navzdol.
- 2 OCT DN – upogne vašo vhodno noto za dve oktavi navzdol.
- DIVE BOMB – upogne vašo vhodno noto za tri oktave navzdol.

Učinki harmonije

Ta skupina učinkov doda harmonijo vašemu dohodnemu signalu. Tako harmonična nota kot vhodni signal se pomešata skupaj, kot da bi dve kitari igrali hkrati. Med zibanjem pedala naprej in nazaj se nota harmonije upogiba med dvema intervaloma, določenima z izbrano nastavitvijo učinka, vendar vhodni signal ostane nespremenjen. OCT DN/OCT UP – Upogiba harmonijo med eno oktavo spodaj (toe up) in eno oktavo nad (toe down) vhodne note.



5TH DN/4TH DN – Upogiba harmonijo med kvinto (prst na nogi navzgor) in četrtno (prst na nogi navzdol) pod vhodno noto.

4TH DN/3RD DN – Upogiba harmonijo med kvarto (toe up) in manjšo terco (toe down) pod vhodno noto.

5TH UP/7TH UP – Upogiba harmonijo med kvinto (prst na nogi navzgor) in dominantno septmo (prst na nogi navzdol) nad vhodno noto.

5TH UP/6TH UP – Upogiba harmonijo med kvinto (toe up) in šestino (toe down) nad vhodno noto.

4TH UP/5TH UP – Upogiba harmonijo med kvarto (prst na nogi navzgor) in kvinto (prst na nogi navzdol) nad vhodno noto.

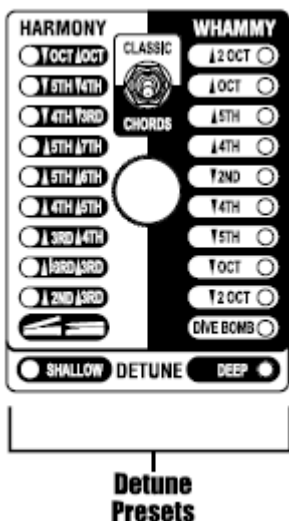
3RD UP/4TH UP – Upogiba harmonijo med terco (prst na nogi navzgor) in četrtno (prst na nogi navzdol) nad vhodno noto.

MIN 3RD UP/3RD UP – Upogiba harmonijo med malo terco (toe up) in veliko terco (toe down) nad vhodno noto.

2ND UP/3RD UP – Upogiba harmonijo med sekundo (toe up) in terco (toe down) nad vhodno noto.

Razglasitev učinkov

Ta skupina učinkov ustvari kopijo vašega vhodnega signala, premakne višino kopiranega signala in ga nato zmeša z izvornim signalom. Ko se ekspresijska stopalka ziba naprej in nazaj, se raven tega izklopljenega signala spremeni. Ko je pedal v dvignjenem položaju, se sliši samo prvotni suhi signal. Ko pedal zazibate naprej, se več razglašeneega signala pomeša s suhim signalom.



SHALLOW – Kopirani signal je rahlo odstopan od prvotne višine.

DEEP – Kopirani signal je precej drugačen od prvotne višine.

Funkcije MIDI

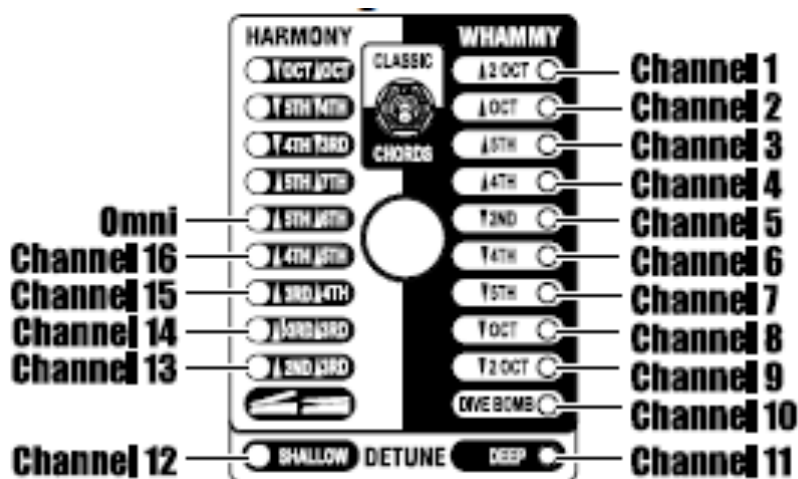
Whammy ima MIDI vhod za sprejemanje dohodnih MIDI podatkov. Sporočila MIDI lahko izberejo učinek Whammy in nastavijo, ali je učinek v aktivnem ali obhodnem stanju. Sporočila MIDI CC lahko nato uporabite za nadzor položaja pedala Whammy Expression.

Kanal MIDI

Whammy lahko sprejema sporočila MIDI na katerem koli ali vseh kanalih MIDI. Naslednji koraki opisujejo postopek za dostop ali spreminjanje kanala MIDI.

1. Odklopite napajanje s pedala Whammy.

2. Med ponovnim priklopom napajanja pritisnite in držite nožno stikalo za vklop/izklop učinka. Ena od LED diod Effect bo začela utripati in označevala trenutno izbrani kanal MIDI.
3. S pomočjo spodnje referenčne tabele zavrtite izbirni gumb, da izberete želeni kanal MIDI.
4. Ponovno pritisnite nožno stikalo za vklop/izklop učinkov, da zapustite nastavitveni meni MIDI.



Funkcije MIDI

Whammy ima MIDI vhod za sprejemanje dohodnih MIDI podatkov. Sporočila MIDI lahko izberejo učinek Whammy in nastavijo, ali je učinek v aktivnem ali obhodnem stanju. Sporočila MIDI CC lahko nato uporabite za nadzor položaja pedala Whammy Expression.

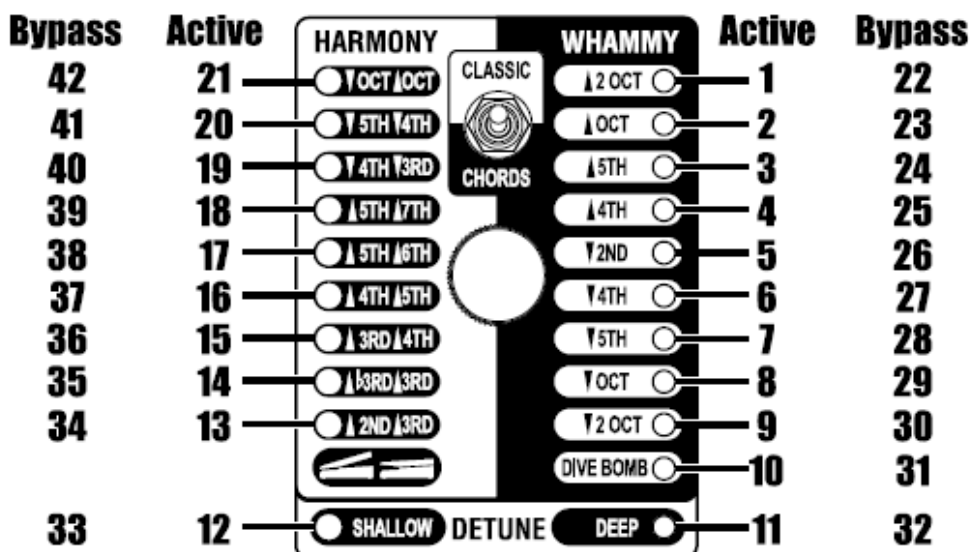
Kanal MIDI

Whammy lahko sprejema sporočila MIDI na katerem koli ali vseh kanalih MIDI. Naslednji koraki opisujejo postopek za dostop ali spreminjanje kanala MIDI.

1. Odklopite napajanje s pedala Whammy.
2. Med ponovnim priklopom napajanja pritisnite in držite nožno stikalo za vklop/izklop učinka. Ena od LED diod Effect bo začela utripati in označevala trenutno izbrani kanal MIDI.
3. S pomočjo spodnje referenčne tabele zavrtite izbirni gumb, da izberete želeni kanal MIDI.
4. Ponovno pritisnite nožno stikalo za vklop/izklop učinkov, da zapustite nastavitveni meni MIDI.

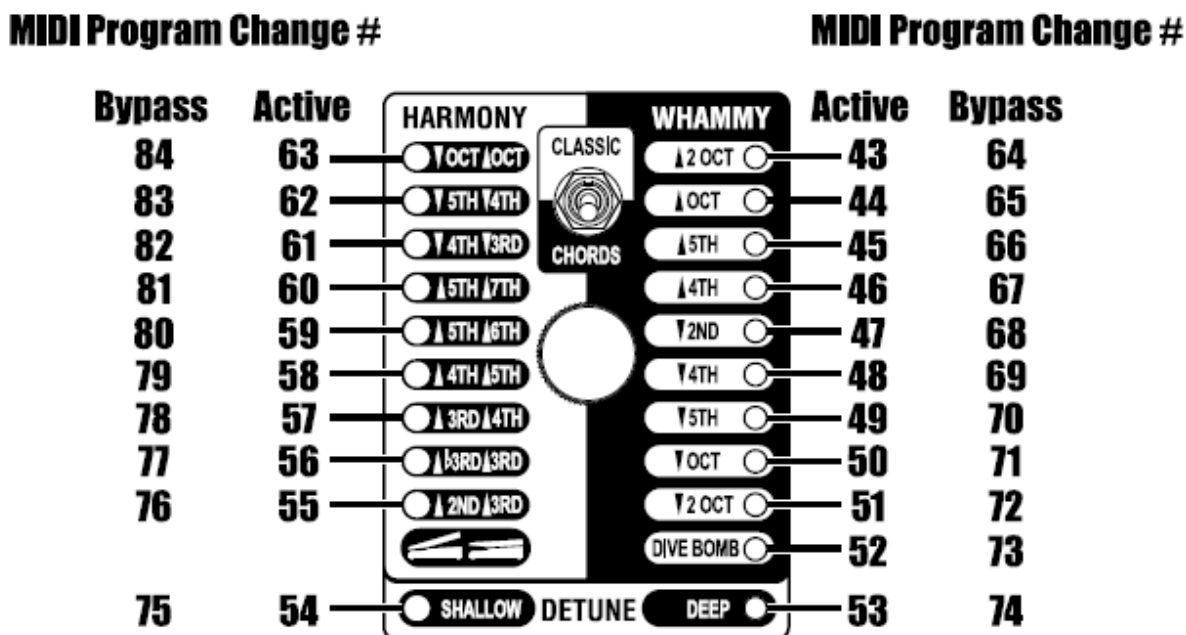
MIDI Program Change

MIDI Program Change



Učinki MIDI Program Change Mapping (način akordov)

Ko je nastavljen na način akordov, naslednja ilustracija opisuje ukaze za spremembo programa, ki jih prepozna Whammy, ter ustrezno nastavitve učinka in njegov status.



MIDI Continuous Control

Z uporabo neprekinjenih krmilnih ukazov MIDI je mogoče daljinsko upravljati položaj pedala Whammy Expression. MIDI CC11 prilagodi položaj ekspresijskega pedala. Vrednost 0 na MIDI CC11 ustreza položaju prstov navzgor, vrednost 127 pa položaju prstov navzdol.

Umerjanje ekspresijskega pedala

V malo verjetnem primeru, da se Expression Pedal ne odzove pravilno ali da se nota ne upogne ali vrne na pravilno višino, jo bo morda treba ponovno umeriti. Naslednji koraki opisujejo postopek za ponovno kalibracijo Expression Pedal:

1. Odklopite napajanje s pedala Whammy.
2. Med ponovnim priklopom napajanja pritisnite in držite nožno stikalo WHAMMY Effect. To omogoča MIDI in nastavitve kalibracije. Počakajte, da ena od LED diod WHAMMY Effect začne utripati (kar označuje trenutno izbrani kanal MIDI), nato spustite nožno stikalo.
3. Vsaj dvakrat potisnite ekspresijski pedal do konca naprej (prsti navzdol) in do konca nazaj (prsti gor). 4 LED-lučke HARMONY bodo svetile naprej in nazaj (od 5TH UP/7TH UP do OCT DN/OCT UP), ko se pedal zaziba, kar pomeni, da se pedal umerja.
4. Ko končate, ponovno pritisnite nožno stikalo WHAMMY Effect za izhod iz nastavitve MIDI in kalibracije ter vrnitev v normalno delovanje.

Specifications

Instrument Input Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Input Level: +5 dBu

Input Impedance: 1 M Ω

MIDI Input: 5-Pin Din

Output Type: 1/4" Unbalanced TS

Max Output Level: +10 dBu

Output Impedance: 1 k Ω

Sample Rate: 44.1 kHz

Frequency Response: 20 Hz to 20 kHz

Signal to Noise Ratio: > -105 dB (A weighted); ref = max level, 22 kHz bandwidth

THD: 0.004% @ 1 kHz; ref = 1 dBu w/ unity gain

A/D Conversion: 24 bit

D/A Conversion: 24 bit

Power Consumption: 2.4 Watts (< 265 mA @ 9 VDC)

Power Requirements: 9 VDC External Adapter

Power Adapter: PS0913DC-01 (US, JA, EU)

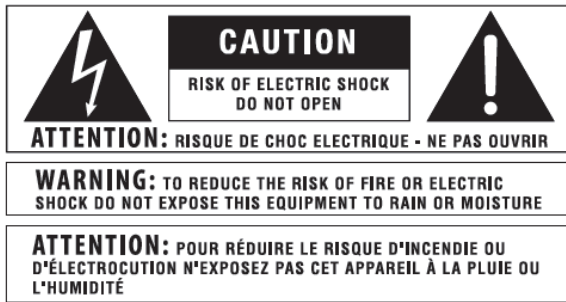
PS0913DC-02 (AU, UK)

Dimensions: 6.5" (W) x 7.75" (D) x 2.5" (H)

Shipping Weight: 3.6 lbs.

Whammy Owner's Manual

NAVODILA ZA SKLADNOST IN VARNOST



Zgoraj prikazani simboli so mednarodno sprejeti simboli, ki opozarjajo na morebitne nevarnosti električnih izdelkov. Blisk strele s konico puščice v enakostraničnem trikotniku pomeni, da so v enoti prisotne nevarne napetosti. Klicaj v enakostraničnem trikotniku pomeni, da se mora uporabnik obrniti na priročnik za uporabo.

Ti simboli opozarjajo, da v enoti ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Ne odpirajte enote. Ne poskušajte sami servisirati enote. Vse servise prepustite usposobljenemu osebju. Odpiranje ohišja iz kakršnega koli razloga bo razveljavilo garancijo proizvajalca. Ne zmočite enote. Če se po enoti razlije tekočina, jo takoj izklopite in odnesite na servis k prodajalcu. Med nevihtami odklopite enoto, da preprečite poškodbe.

Naslednje je indikativno za uporabo na nizki nadmorski višini; tega izdelka ne uporabljajte nad 2000 m.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime proizvajalca: DigiTech

Naslov proizvajalca: 59 Hwagok-ro 61gil, Gangseo-gu, Seul 07590 Republika Koreja

Izjavlja, da izdelek:

Ime izdelka: WHAMMY

Možnost izdelka: vse

Skladno z naslednjimi specifikacijami izdelka:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020FCC 15. del

Dodatne informacije:

Izdelek je skladen z zahtevami: direktive EMC 2014/30/EU, direktive RoHS 2002/95/ES, direktive WEEE 2002/96/ES, uredbe ES 278/2009.

Kontakt: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seul 07590, Republika Koreja / support@digitech.com

OPOZORILO ZA VAŠO ZAŠČITO PREBERITE NASLEDNJE:

PREBERITE TA NAVODILA.

SHRANITE TA NAVODILA.

UPOŠTEVAJTE VSA OPOZORILA.

UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

NE UPORABLJAJTE TEGA APARATA BLIZU VODE.

ČISTITE SAMO S SUHO KRPO.

SAMO ZA NOTRANJO UPORABO.

NE BLOKIRAJTE NOBENE PREZRAČEVALNE ODPRTINE. NAMESTITE V SKLADU Z NAVODILI PROIZVAJALCA.

NE NAMEŠČAJTE V BLIZU VIROV TOPLOTE, KOT SO RADIATORJI, TOPLOTNI REGISTRI, PEČI ALI DRUGIH NAPRAV (VKLJUČNO Z OJAČEVALNIKI), KI PROIZVAJAJO TOPLOTU.

UPORABLJAJTE SAMO PRIPOMOČKE/DODATKE, KI JIH DOLOČA PROIZVAJALEC.

TEGA APARATA ODKLOPITE MED NEVIRJAMI S STRELAMI ALI ČE GA DOLGO ČASA NE UPORABLJATE.

Ne izničite varnostnega namena polariziranega ali ozemljenega vtiča. Polarizirani vtič ima dva rezila, od katerih je eden širši od drugega. Ozemljeni vtič ima dve rezili in tretji ozemljitveni vtič. Široko rezilo ali tretji rogelj sta na voljo za vašo varnost. Če priloženi vtič ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na električarja za zamenjavo zastarele vtičnice.

Zaščitite napajalni kabel, da se po njem ne pohodi ali stisne, zlasti pri vtičih, vtičnicah in na mestu, kjer izstopa iz naprave.

Uporabljajte samo s stojalom za voziček, nosilcem za stojalo ali mizo, ki jih določi proizvajalec ali ki se prodajajo skupaj z napravo. Ko uporabljate voziček, bodite previdni pri premikanju kombinacije vozička/naprave, da preprečite poškodbe zaradi prevrnitve.



Vse servise prepustite usposobljenemu servisnemu osebju. Servis je potreben, če je bil aparat kakor koli poškodovan, na primer poškodovan je napajalni kabel ali vtič, je bila polita tekočina ali so v aparat padli predmeti, je bil aparat izpostavljen dežju ali vlagi, ne deluje normalno, ali je bil opuščen.

STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP: stikalo za vklop, ki se uporablja v tem delu opreme, NE prekine povezave z električnim omrežjem.

ODKLOP IZ OMREŽJA: Vtič mora biti pripravljen za uporabo. Za montažo v omaro ali namestitev, kjer vtič ni dostopen, je treba v električno napeljavo omare ali zgradbe vključiti vseporno glavno stikalo z razmikom kontaktov najmanj 3 mm na vsakem polu.

Če je priključen na napajanje 240 V, je treba za to napajanje uporabiti ustrezen napajalni kabel s certifikatom CSA/UL.

OPOZORILO O OMREŽNEM VTIČU ZDR

Oblikovani omrežni vtiči, ki je bil odrezan od kabla, ni varen. Omrežni vtič zavrzite na ustreznem odlagališču.

NIKOLI V NOBENEM PRIMERU NE VSTAVITE POŠKODOVANEGA ALI PREREZANEGA OMREŽNEGA VTIČA V 13-Ampersko vtičnico.

Omrežnega vtiča ne uporabljajte brez nameščenega pokrova varovalke. Nadomestne pokrove varovalk lahko dobite pri lokalnem prodajalcu. Nadomestne varovalke so 13 amperov in MORAJO biti odobrene od ASTA v skladu z BS1362.

VARNOSTNA NAVODILA

OBVESTILO ZA STRANKE, ČE JE VAŠA ENOTA OPREMLJENA Z NAPAJALNIM KABLOM.

OPOZORILO: TA NAPRAVA BO PRIKLJUČENA NA OMREŽNO VPTIČNICO Z ZAŠČITNIM OZEMLJITVOM.

JEDRA V GLAVNEM KABLU SO BARVANA V SKLADU Z NASLEDNJO KODO:

ZELENA IN RUMENA – ZEMLJA / MODRA – NEVTRALNA / RJAVA - V ŽIVO

KER SE BARVE ŽIL V ELEKTRIČNEM KABLU TEGA APARATA MORDA NE UKREJAJO Z BARVNIMI OZNAKAMI, KI PREPOZNAVAJO SPONKE V VAŠEM VTIČU, NASTOPAJTE NA NASLEDNJI NAČRT:

! ŽILO, KI JE ZELENO-RUMENO OBARVANO, MORA BITI PRIKLJUČENO NA KONČNICO V VTIČU, OZNAČENO S ČRKO E ALI S SIMBOLOM OZEMLJE, ALI ZELENO OBARVANO ALI ZELENO IN RUMENA.

! JEDRO, KI JE OBARVANO MODRO, MORA BITI PRIKLJUČENO NA PRIKLOP Z OZNAKO N ALI ČRNO OBARVANO.

! JEDRO, KI JE OBARVANO RJAVE, MORA BITI PRIKLJUČEN NA PRIKLOP Z OZNAKO L ALI RDEČO BARVNO.

TA OPREMA LAHKO ZAHTEVA UPORABO DRUGEGA ELEKTRIČNEGA KABLA, PRIKLJUČNEGA VTIČA ALI OBOJEGA, GLEDE NA RAZPOLOŽLJIV VIR NAPAJANJA OB NAMESTITVI. ČE JE TREBA SPREMENITI PRIKLJUČEK, SE ZA SERVIS OBRAJTE NA USPOSOBLJENO SERVISNO OSEBJE, KI SE NAJ UPOŠTEVA NA SPODNJE TABELO. ZELENA/RUMENA ŽICA BO PRIKLJUČENA NEPOSREDNO NA OHIŠJE ENOTE.

| CONDUCTOR | | WIRE COLOR | |
|-----------|-----------|------------|-------|
| | | Normal | Alt |
| L | LIVE | BROWN | BLACK |
| N | NEUTRAL | BLUE | WHITE |
| E | EARTH GND | GREEN/YEL | GREEN |

OPOZORILO: ČE JE MASA POMAGANA, LAHKO DOLOČENE NAPAKE V ENOTI ALI V SISTEMU, NA KATEREGA JE PRIKLJUČENA, POSLEDICA POLNE NAPETOSTI MED PODVOZJEM IN OZEMLJIVO. ČE SE SOČASNO DOTIKNETE ŠASIJE IN OZEMLJE, LAHKO PRIDE DO HUDE POŠKODBE ALI SMRTI.

ELEKTROMAGNETNA ZDRUŽLJIVOST

Ta naprava je v skladu s 15. delom pravil FCC in specifikacijami izdelka, navedenimi v izjavi o skladnosti. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

- ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
- ta naprava mora sprejeti vse prežete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Izogibati se je treba delovanju te enote v močnih elektromagnetnih poljih.

- uporabljajte samo oklopljene povezovalne kable.



Če želite ta izdelek zavreči, ga ne mešajte med običajne gospodinjske odpadke. Za rabljene elektronske izdelke obstaja ločen sistem zbiranja v skladu z zakonodajo, ki zahteva ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje.

Zasebna gospodinjstva v 25 državah članicah EU, v Švici in na Norveškem lahko svoje rabljene elektronske izdelke brezplačno vrnejo v določene zbiralnice ali prodajalcu (če kupite podobnega novega). Za države, ki niso omenjene zgoraj, se za pravilen način odstranjevanja obrnite na lokalne oblasti. S tem boste zagotovili, da bo vaš odstranjeni izdelek podvržen potrebni obdelavi, predelavi in recikliranju ter tako preprečil morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.